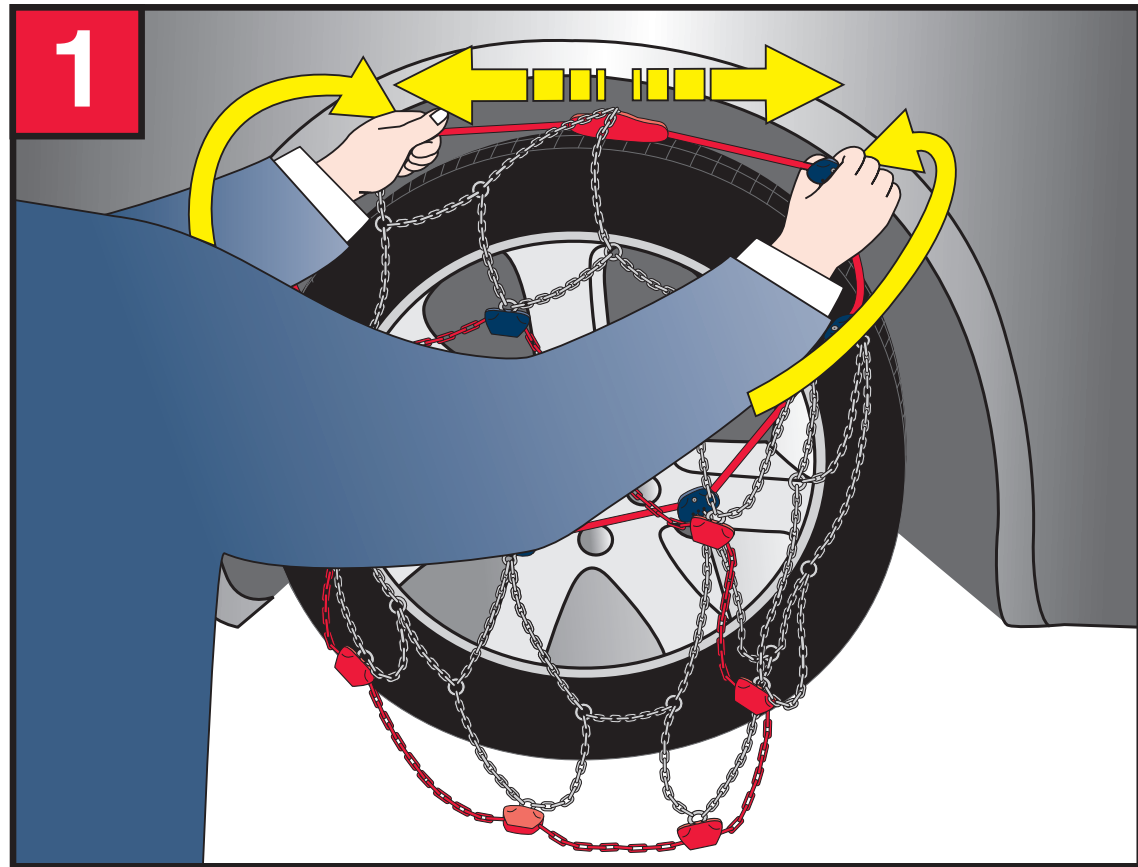


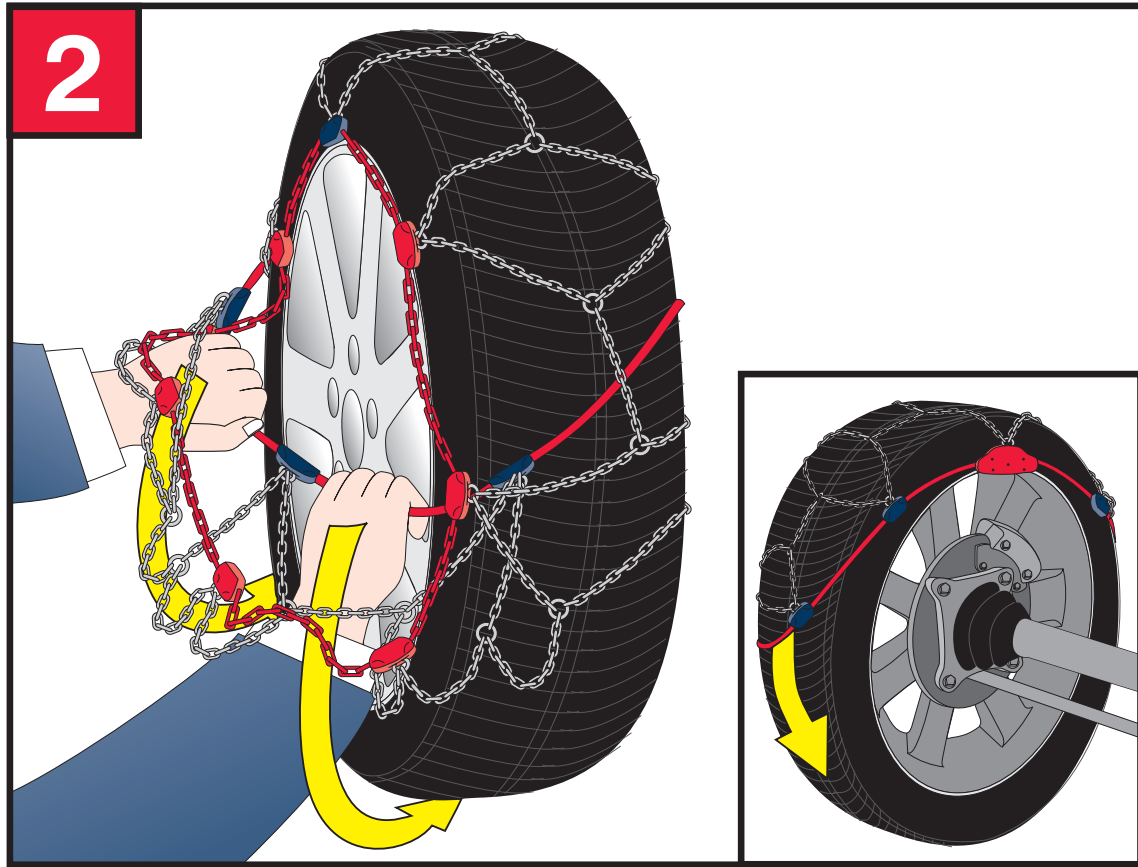
pewag snox SUV

Montage • Mounting • Montaggio • Montering • Μονταρισμα • Montaje
Montáž • Montaž • Монтаж • Montaj • Montaža • Montimi • Монтажа

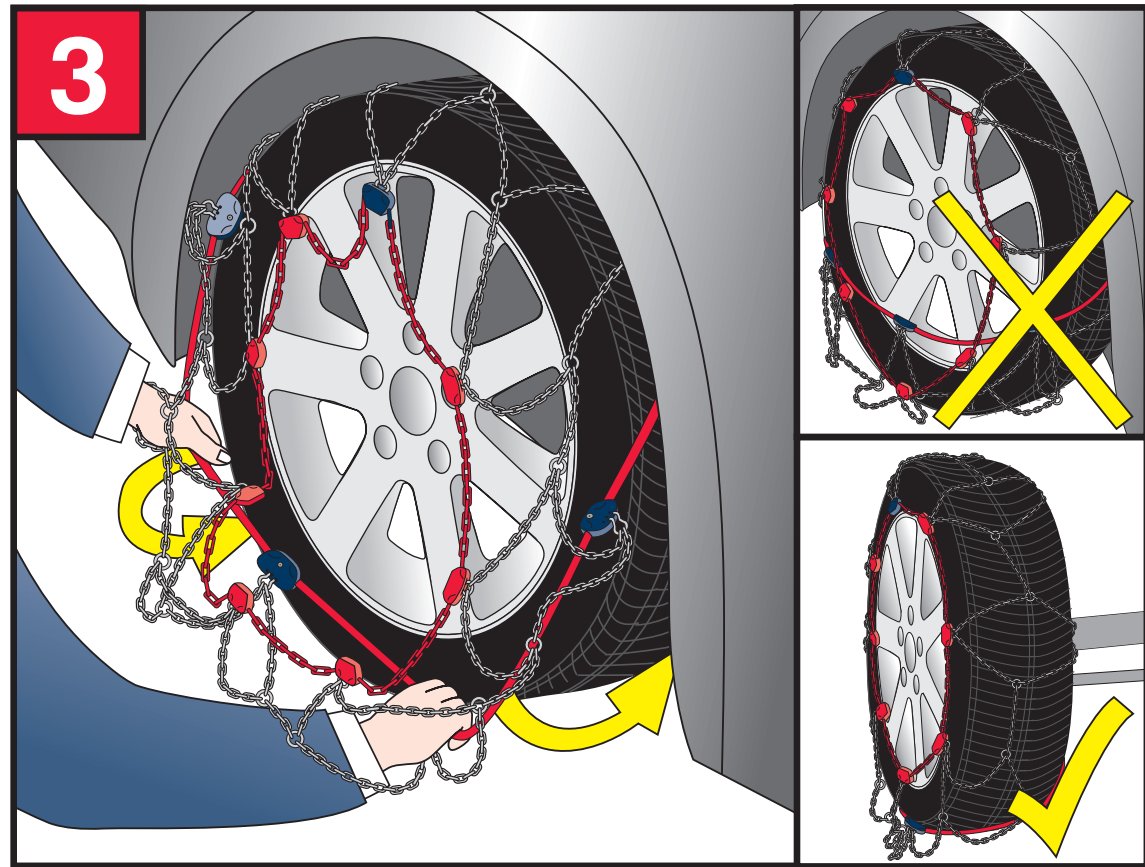
1



2



3



4

D

Bewegen Sie das Fahrzeug um eine 1/4 Radumdrehung vorwärts oder rückwärts. Die Räder nicht einlenken und ein Durchdrehen der Räder vermeiden.

E

Drive forward or reverse a 1/4 rotation of the wheel in a straight line. Take care not to spin the wheel.

F

Avancer ou reculer d'un 1/4 tour de roue en laissant les roues droites. Non sterzare e neanche far girare a vuoto le ruote.

I

Muovere il veicolo per 1/4 ruotazione del pneumatico avanti o indietro. Non sterzare e neanche far girare a vuoto le ruote.

NL

Rij rechtuit zodat de wielen 1/4 omwenteling maken, probeer slippen van de band zoveel mogelijk te vermijden.

N

U mach zoveel vooruit alsvel achteruit rijden.

SP

Kör fremover eller bakover en halve omgang på hjulet. Unngå svinging og/eller spinning.

SK

Kör bilen framåt eller bakåt ett 1/4 varv utan rattutslag och utan att hjulet slirar.

GR

Mover el vehículo media vuelta de la rueda hacia delante o hacia atrás.

HR

Mantener el volante derecho y evitar el deslizamiento de las ruedas.

UA

Μετακινήστε το όχημα κατά 1/4 περιστροφή τροχού προς τα μπρος ή προς τα πίσω.

RU

Оι τροχοί δεν πρέπει να σωστρωθούν προς τα μέσα, ούτε και να στριφογυριστούν.

CZ

Popojedte vozidom o 1/4 otáčky kola vpřed nebo vzad.

SK

Dobíjete, aby kola byla natočená do přímého směru a při popojždění zamezte protočení kol.

H

Posunte sa vozidlom o 1/4 otáčky kolesa dopredu alebo dozadu.

UA

Dobíjete, aby kolesa boli natočené do priameho smeru a pri pohybní zabránite pretočeniu kolies.

RU

Mozditsa a járművet 1/4 kerekfordulattal előre vagy hátra. Közben ne kormányozza a kerekeket, és ne is engedje teljesen átfordulni.

UA

Russ: pojadz o 1/4 obrotu kola do przodu lub do tyłu. Nie skręcaj kół oraz nie bukaj kotani.

UA

Прокатать вперед или назад на 1/4 колеса. Колеса при этом не выворачивать, избегать пробуксовки.

UA

Прокатити вперед чи назад на 1/4 колеса. Колеса при цьому не вивертити і уникати пробуксовки.

UA

Depasati vehiculul înainte sau înapoi cu 1/4 rotație a roții. Nu orientați roțile în poziție de viraj și evitați patinarea lor.

UA

Придвиньте перевозное средство с около половины обиколки на колелото напред или назад.

UA

Ne zavrtajte kolenata i izbjegavajte prevrtanje im.

UA

Vozilo za 1/4 rotacije kolesa premaknite naprej ali nazaj. Kolesa naj bodo poravnana in naj se ne vrtijo.

UA

Pomaknite vozilo, odnosno okrenite kotač za pola kruga naprijed ili natrag.

UA

Ne okrećite kotače lijevo ili desno i izbjegavajte okretanje kotača na mjestu.

UA

Lăvisezi autoturajul veștin një 1/4 rotullimi rrote përpara ose mbrapa. Rrotat mos i ktheni dhe shmangni një xhirim të rrotave.

UA

Pomjerite vozilo za 1/4 obrtaja točka unaprijed ili unazad.

UA

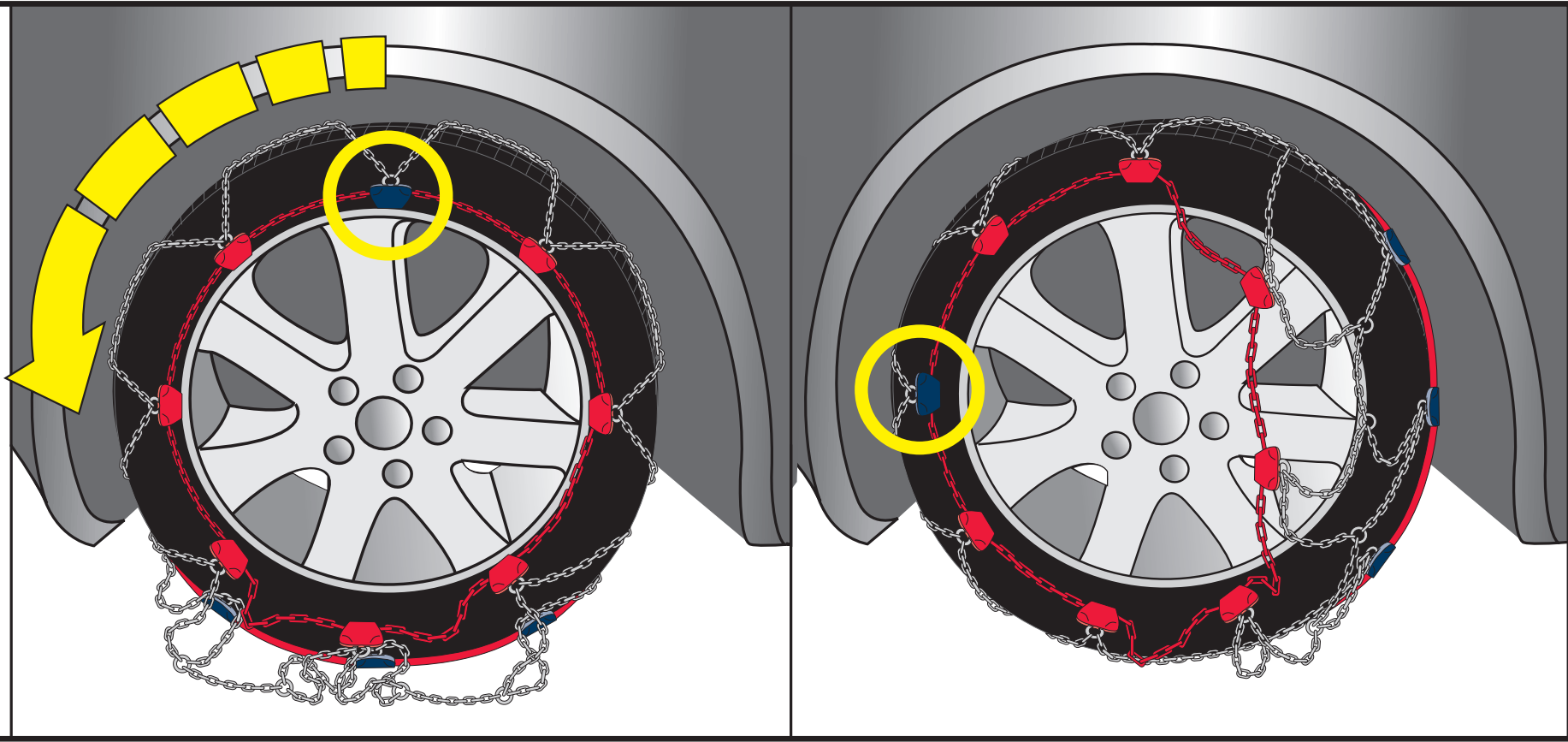
Придвижете го возилото за 1/4 движење на тркалото наанапред или нааназад.

UA

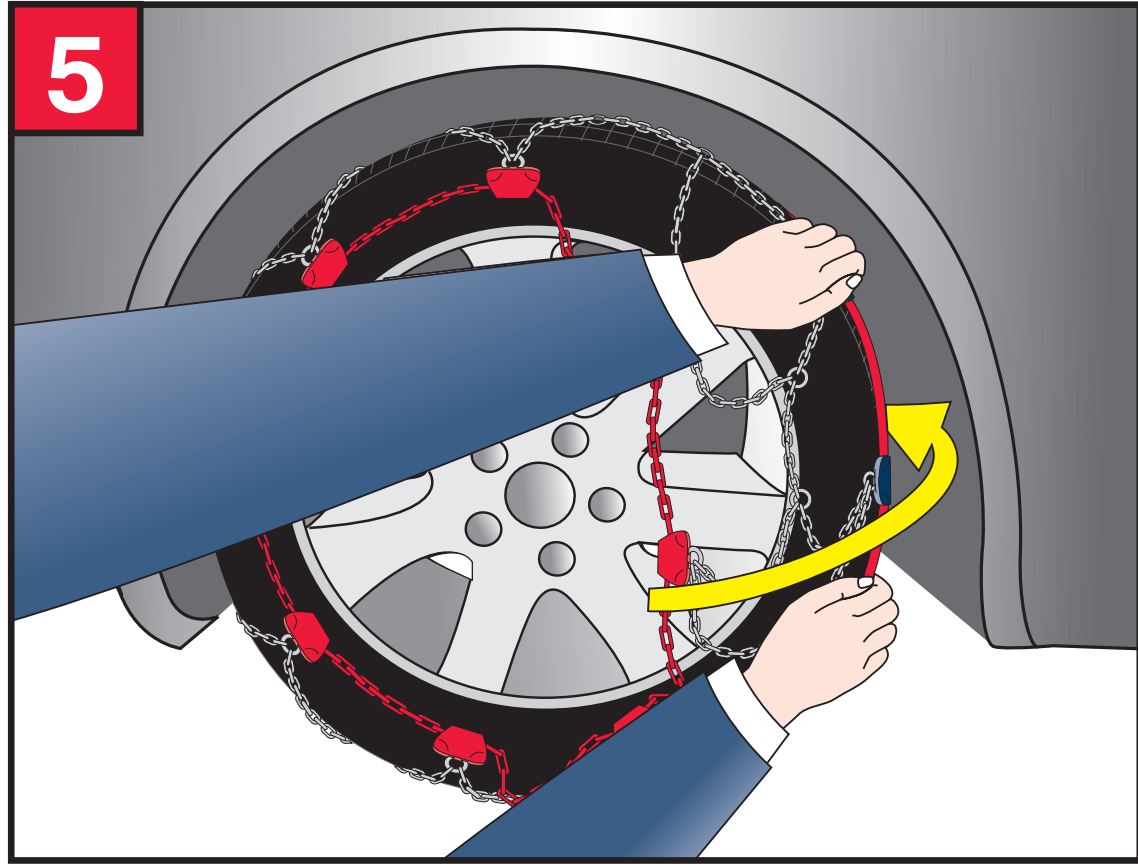
Ne to menuvajte nasochuvanje na trkalata i izbežuvajte nivno izvrtuvanje.

UA

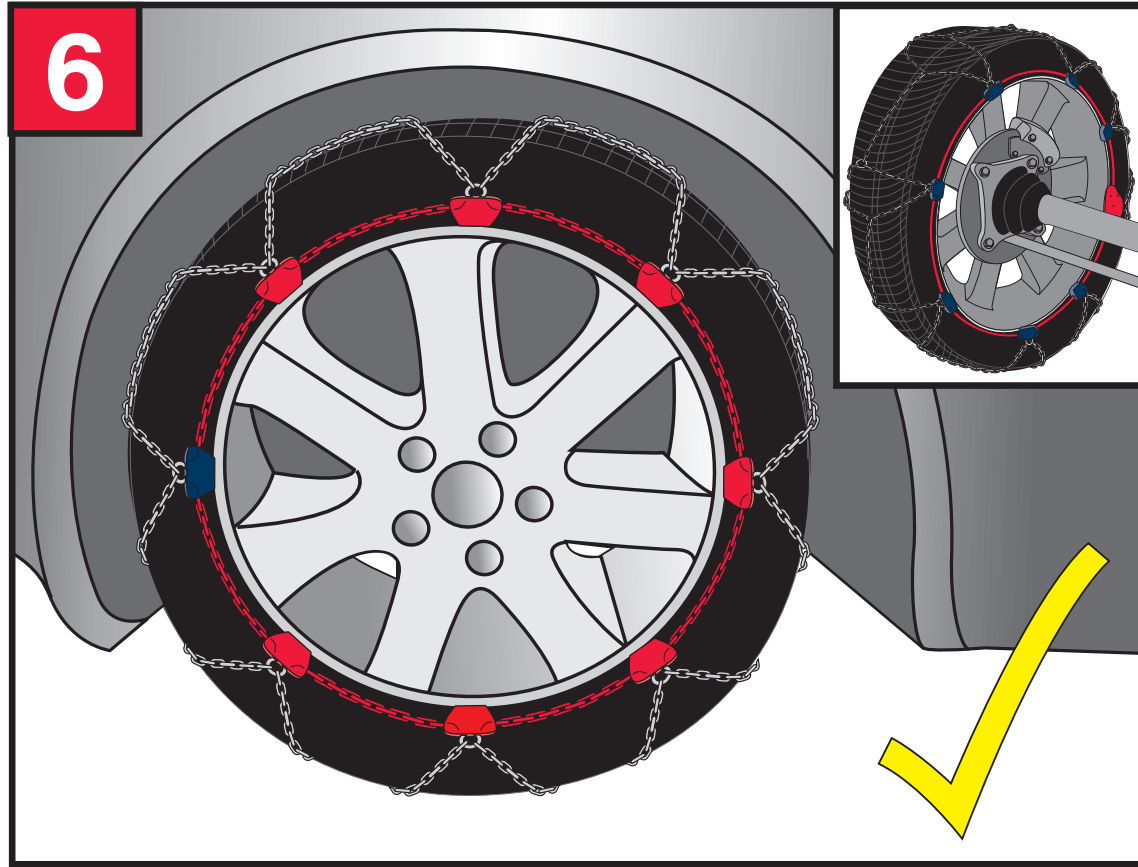
Pomerite Vaše vozilo za 1/4 okreta točka napred ili nazad.



5



6

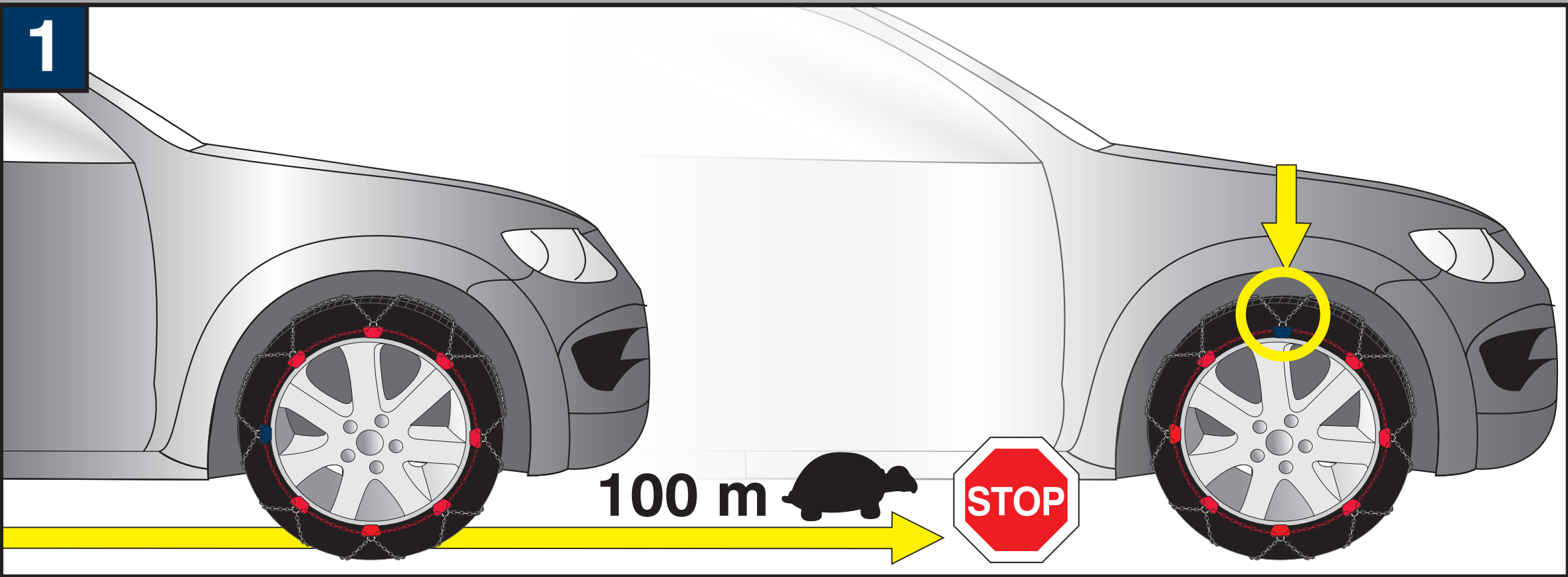


Montagevideo online auf www.pewag.com
Mounting video online at www.pewag.com

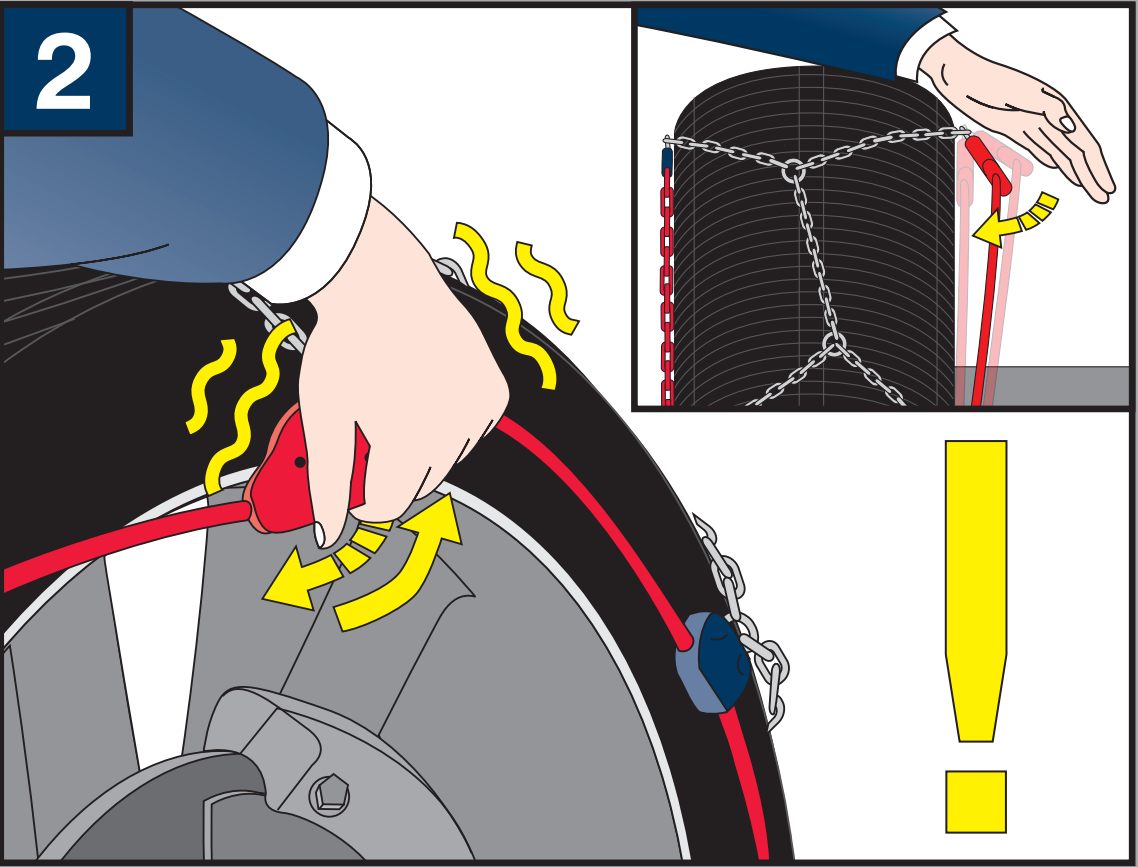


Demontage • Demounting • Smontaggio • Demoneriing • Εξαγωγή • Desmontaje
Demontáž • Demontaž • Демонтаж • Demontare • Demontaža • Çmontimi • Демонтажа

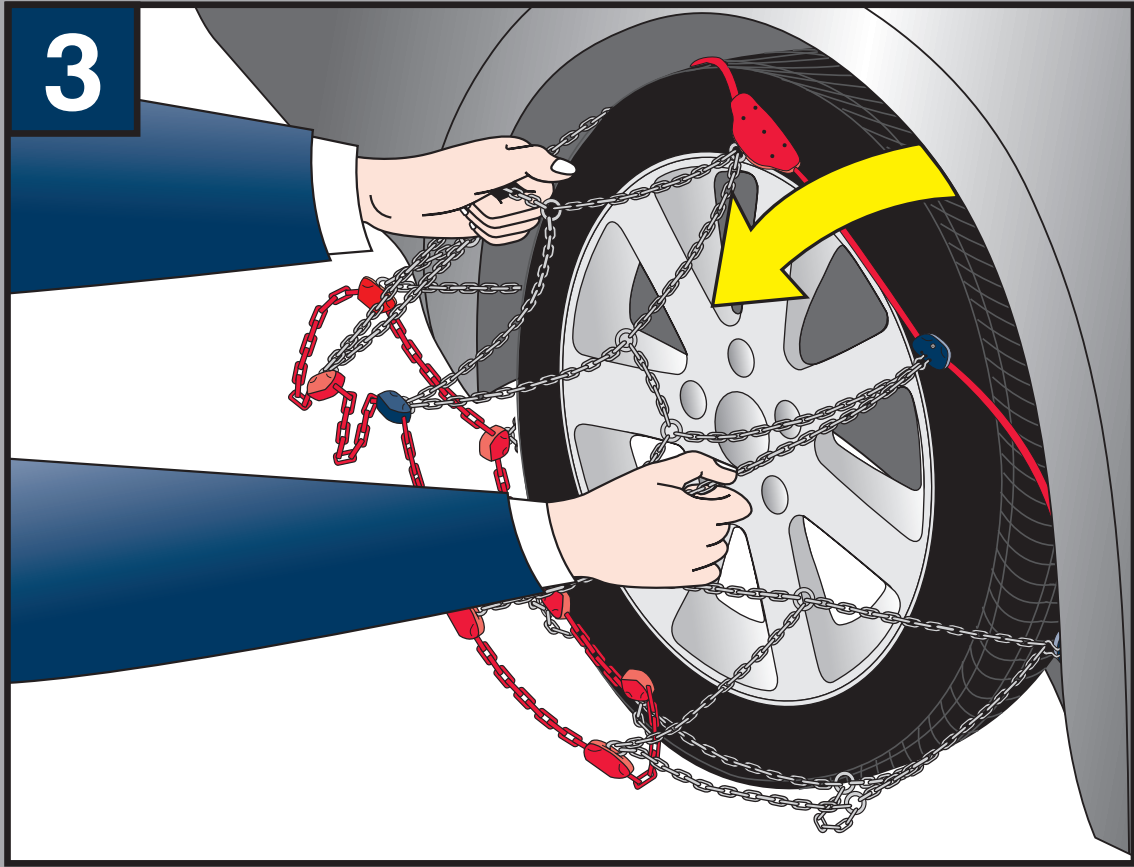
1



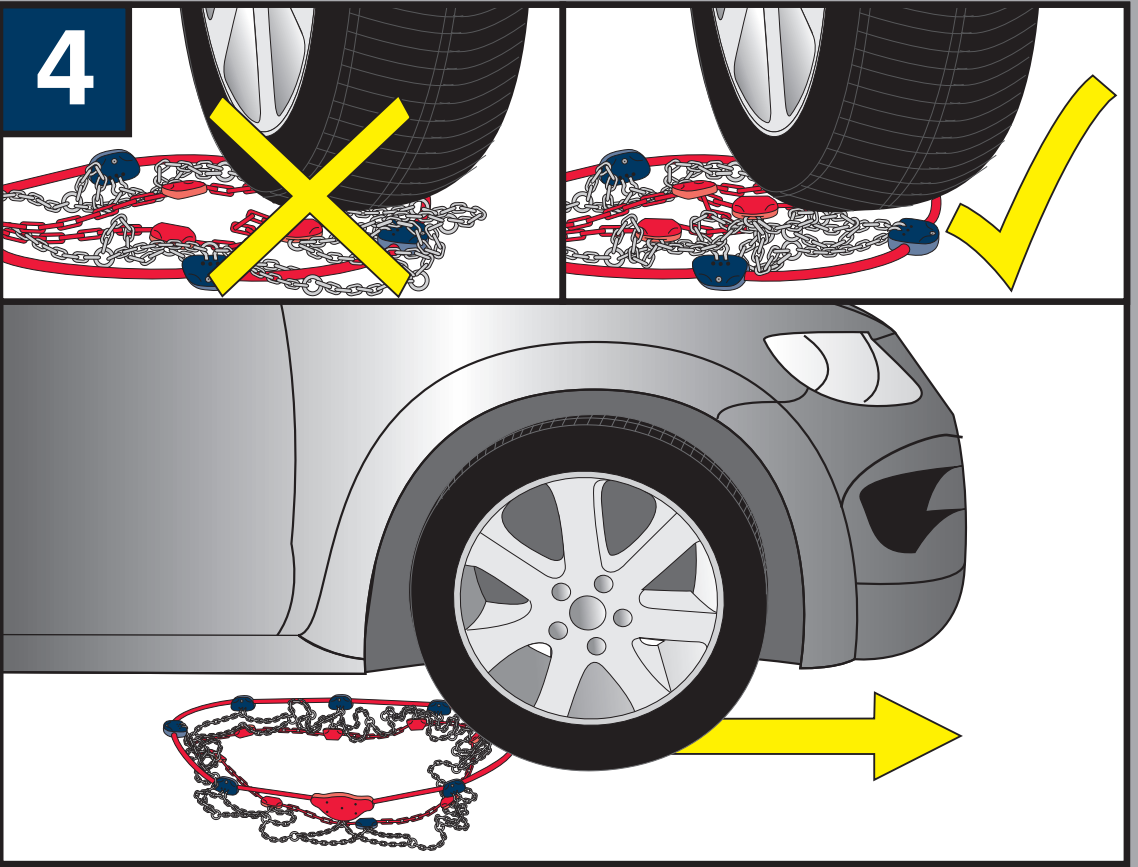
2



3



4





D Fahrzeugherstellereigenschaften und beiliegende Warnhinweise beachten / Einsatzbereich SUV / Für Reparaturen wenden Sie sich an den Fachhandel.
E Please check the vehicle hand book regarding the use of snow chains as well as the enclosed warning against misuse brochure / Application SUV / For repairs, please contact your retailer.
F Veuillez vous référer aux recommandations du constructeur du véhicule ainsi qu'à la brochure de mise en garde contre une utilisation incorrecte ci-joint / Utilisation pour SUV / Pour les réparations merci de contacter un spécialiste.
I Ascoltare i dati del costruttore del veicolo e le avvertenze / Impiego SUV / Per riparazioni rivolgersi al rivenditore.
NL a.u.b. aanwijzingen in uw auto instructieboekje en bijgaande informatie goed lezen / Geschikt voor SUV / Voor reparaties, kunt u terecht bij uw dealer.
N Sjekk alltid med bilens håndbok ang. bruk av kjetting. Les også vedlagte advarsel om feil bruk av brosjyren / Bruksområde: SUV / Kontakt godkjent forhandler for eventuelle reparasjoner.
S Beakta fordonstillverkarens uppgifter med tillhörande varnings föreskrifter / För SUV / Kontakta återförsäljaren vid reparationen.
SP Hay que obedecer los datos del fabricante del vehículo y las advertencias de peligro adjuntas / Área de aplicación: SUV / Para reparaciones, por favor contactar nuestros distribuidores oficiales.

GR Λάβετε υπόψη σας τις κατασκευαστικές προδιαγραφές του οχήματος και τις συμπεριλαμβανόμενες προειδοποιήσεις / ασφαλείας / χρήση: SUV / Σε περίπτωση επισκευών, απευθύνεστε σε εξειδικευμένα καταστήματα.
CZ Dodržujte pokyny výrobce vozidel a přiložená výstražná upozornění / Použití pro SUV / Pro opravy se obračtejte na specializovaného prodejce.
SK Dodržujte pokyny výrobcu vozidla a priložená výstražná upozornenia / Použitie pre SUV / Ohľadom opravy sa obráťte na špecializovaného predajcu.
H Kérjük, vegye figyelembe a járműgyártó adatait és a mellékelt figyelmeztető jelzéseket / Alkalmazási terület: SUV / Javítás esetén forduljon szakkereskedéshez.
PL Należy stosować się do zaleceń producenta samochodu zawartych w instrukcji użytkowania pojazdu, jak również ostrzeżeń przed niewłaściwym użyciem łańcuchów zawartych w dołączonej broszurce / Zastosowanie: do SUV / W celu ewentualnej naprawy prosimy o kontakt z punktem sprzedaży
RUS Соблюдайте рекомендации производителя транспортного средства и прилагаемую инструкцию / применение: SUV / По вопросам ремонта обращайтесь в сервисную службу магазина
UA Дотримуйтеся рекомендацій виробника транспортного засобу і наданої інструкції / використання: SUV / По питаннях ремонту звертайтеся в сервісну службу продавця.

RO Acordați atenție datelor furnizate de către producătorul vehiculului și avertismentelor atașate / domeniul de utilizare: SUV / pentru reparații adresați-vă comerciantului de specialitate.
BG Обърнете внимание на информацията от производителя и приложените предупредителни указания / Използване: SUV / За поправка се обърнете към специализиран магазин.
SLO Upoštevajte navodila proizvajalca vozila in priložena opozorila / Namen uporabe: SUV / V primeru popravil se obrnite na prodajalca.
HR Pridržavajte se podataka proizvođača vozila i priloženih naputaka / Područje primjene: SUV / Za popravke se obratite specijaliziranoj trgovini.
AL Kini parasysh të dhënat e prodhuesit të automjetit dhe udhëzimet e bashkangjitura për paralajmërim / Fusha e SUV / Për riparime drejtohuni në tregtimin specifik
BIH Obratite pažnju na podatke proizvođača automobila i priložena uputstva upozorenja / primjenjuje se na SUV / za popravke obratite se specijaliziranoj trgovini.
MK Obrnete внимание na podatocite na proizvođitelot kako i na priloženite предупредувачки упутства / Делокруг на употреба за SUV / За поправки обратете се во специјализирана продавница.
SRB Obratite pažnju na podatke proizvođača automobila i na dodata uputstva upozorenja / primenjuje se na SUV / u slučaju potrebe popravke obratite se specijalizovanoj prodavnici.